

32003D0517

L 181/43

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

19.7.2003

ROZHODNUTÍ RADY
ze dne 15. července 2003
o statistických údajích, jež mají být použity k úpravě klíče pro upisování základního kapitálu Evropské centrální banky

(2003/517/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 107 odst. 6 a článek 29.2 Protokolu o statutu Evropského systému centrálních bank (ESCB) a Evropské centrální banky (ECB), připojeného k uvedené smlouvě (dále jen „statut“),

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽²⁾,

s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky ⁽³⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle rozhodnutí 98/382/ES ⁽⁴⁾ přijala Rada pravidla o statistických údajích, jež mají být použity pro stanovení výchozího klíče pro upisování základního kapitálu ECB.
- (2) Podle článku 29.3 statutu je třeba vážené podíly přidělené národním centrálním bankám v klíči pro upisování základního kapitálu ECB upravovat každých pět let.
- (3) Když se jedna nebo více zemí stanou členskými státy Evropské unie, jejich národní centrální banky se stanou členy Evropského systému centrálních bank (ESCB) a upisovateli základního kapitálu ECB. Vážený podíl národních centrálních bank v klíči pro upisování základního kapitálu ECB je třeba podle toho upravit.
- (4) Je nutné stanovit pravidla pro poskytování statistických údajů, jež mají být použity k úpravám vážených podílů národních centrálních bank v klíči pro upisování základního kapitálu ECB.
- (5) Je třeba definovat povahu údajů, jež mají být použity, jejich zdroj a způsob výpočtu vážených podílů národních centrálních bank v klíči pro upisování základního kapitálu ECB.

(6) Nařízení Rady (ES) č. 2223/96/ES ze dne 25. června 1996 o Evropském systému národních a regionálních účtů ve Společenství ⁽⁵⁾ stanoví metodiku pro společné standardy, definice, klasifikace a účetní pravidla, jež se mají použít k sestavení srovnatelných účtů a tabulek pro účely Společenství, a stanoví program pro převádění účtů a tabulek sestavených podle uvedeného nařízení k přesným dnům pro účely Společenství. Uvedené nařízení přihlíží k nejnovějším standardům a poznatkům ve statistické metodice a definice uvedeného nařízení je proto třeba použít pro účely tohoto rozhodnutí.

(7) Jelikož klíč pro upisování základního kapitálu ECB stanoví příslušné podíly národních centrálních bank v základním kapitálu ECB a ve společném využívání vnějších rezerv, jakož i jejich váhy při hlasování v Radě guvernérů ECB u všech rozhodnutí přijímaných většinou hlasů (podle článku 10.3 statutu) a při rozdělování měnového příjmu ESCB mezi ně, je důležité, aby byl výpočet jejich váženého podílu v tomto klíči prováděn přesně. Komise by proto měla s příslušnými výbory konzultovat údaje o počtu obyvatel a hrubém domácím produktu v současných tržních cenách,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1**Předmět**

Statistické údaje, jež se mají použít k úpravě vážených podílů národních centrálních bank v klíči pro upisování základního kapitálu Evropské centrální banky, stanoví Komise v souladu s pravidly uvedenými v tomto rozhodnutí.

Článek 2**Počet obyvatel**

1. „Počtem obyvatel“ se rozumí celkový počet obyvatel definovaný v nařízení (ES) č. 2223/96, vypočítaný jako průměr za rok a zaokrouhlený na tisíce obyvatel.

⁽¹⁾ Návrh ze dne 14. března 2003 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Stanovisko ze dne 3. července 2003 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Úř. věst. C 102, 29.4.2003, s. 11.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 171, 17.6.1998, s. 33.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 310, 30.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 359/2002 (Úř. věst. L 58, 28.2.2002, s. 1).

2. Pro úpravu vah přidělených národním centrálním bankám podle článku 29.3 statutu jsou brány údaje o počtu obyvatel z předposledního roku, který předchází roku, ve kterém se klíč upravuje.

Článek 3

Hrubý domácí produkt v současných tržních cenách

1. „Hrubým domácím produktem v současných tržních cenách“ se rozumí hrubý domácí produkt v tržních cenách definovaný v nařízení (ES) č. 2223/96 pro kalendářní rok a vyjádřený v národní měně s nejvyšší dostupnou přesností, umožňující výpočet podílů s požadovanou přesností.

2. Pro úpravu vah přidělených národním centrálním bankám podle článku 29.3 statutu jsou brány údaje o hrubém domácím produktu v současných tržních cenách za pět let předcházejících předposlednímu roku před rokem, ve kterém se klíč upravuje.

Článek 4

Směnné kurzy

1. Ročním směnným kurzem pro převod hrubého domácího produktu v současných tržních cenách je aritmetický průměr denních směnných kurzů pro všechny pracovní dny kalendářního roku.

2. Denní směnné kurzy jsou do roku 1999 referenční kurzy v ECU, shromážděné Komisí. Od roku 1999 to jsou referenční kurzy v eurech vypočítávané ECB.

Článek 5

Výpočet a přesnost

1. Podílem členského státu na počtu obyvatel Společenství je jeho podíl na celkovém počtu obyvatel členských států vyjádřený v procentech.

2. Podílem členského státu na hrubém domácím produktu Společenství v současných tržních cenách je jeho podíl na celkové výši hrubého domácího produktu v současných tržních cenách členských států za pět let vyjádřený v procentech.

3. Váženým podílem národní centrální banky v klíči pro upisování základního kapitálu ECB je aritmetický průměr podílů

dotyčného členského státu na počtu obyvatel a hrubém domácím produktu v současných tržních cenách Společenství.

4. Jednotlivé kroky výpočtu se provádějí na tolik desetinných míst, aby byla zajištěna jejich přesnost. Vážené podíly národních centrálních bank v klíči pro upisování základního kapitálu ECB se vyjadřují na čtyři desetinná místa.

Článek 6

Údaje pro výběry

Údaje o počtu obyvatel sděluje Komise Výboru pro statistické programy, zřízenému článkem 1 rozhodnutí Rady 89/382/EHS, Euratom ze dne 19. června 1989, kterým se zřizuje Výbor pro statistické programy Evropských společenství⁽¹⁾.

Údaje o hrubém domácím produktu v současných tržních cenách sděluje Komise výboru, zřízenému článkem 6 směrnice Rady 89/130/EHS, Euratom ze dne 13. února 1989 o harmonizaci výpočtu hrubého národního produktu v tržních cenách⁽²⁾.

Článek 7

Nové členské státy

Když se jedna nebo více zemí stane členskými státy a jejich národní centrální banky se stanou součástí ESCB, použijí se pro statistické údaje o počtu obyvatel a hrubém domácím produktu v současných tržních cenách stejná referenční období jako pro úpravu za posledních pět let, stanovenou v článcích 29.1 a 29.3 statutu.

Článek 8

Poskytování údajů

Údaje o počtu obyvatel, hrubém domácím produktu v současných tržních cenách a ročních směnných kurzech uvedené v tomto rozhodnutí poskytne Komise ECB samostatně pro všechny členské státy nejpozději do dvou měsíců přede dnem, ke kterému nabývá účinku úprava vážených podílů národních centrálních bank v klíči pro upisování základního kapitálu ECB.

V Bruselu dne 15. července 2003.

Za Radu

předseda

G. TREMONTI

(1) Úř. věst. L 181, 28.6.1989, s. 47.

(2) Úř. věst. L 49, 21.2.1989, s. 26.